

Código Coleção: 0506L18601	Componente: Gênero: poema
-----------------------------------	----------------------------------

Bloco I	
Descrição geral da Obra	
As patas da vaca é um livro de Bartolomeu Campos Queiros, escrito em prosa poética que traz um jogo de palavras utilizando diferentes significados dos vocábulos: pata, pés, bico, leiteiras, entre outros. A compreensão do texto verbal, dependendo da idade do leitor é feita pelo texto visual. A temática é adequada para a faixa etária pretendida e o humor é estabelecido pelos jogos de palavras. O texto e as ilustrações formam juntos os vários sentidos que evocam a leitura. Com cores fortes e vivas, junto com as palavras evocadas no texto verbal, a obra ganha concretude - imaginária - ao longo das páginas, provocando uma reação de autonomia na inventividade, proporcionando diversão ao leitor na sua apreciação literária do texto. O projeto editorial apresenta alguns paratextos entre eles: as informações sobre o autor e o ilustrador.	
Critérios da qualidade do texto verbal	
1.2.1 A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial?	Sim
1.2.2 O texto verbal emprega com qualidade figuras de linguagem, como metáforas, metonímias, antíteses, hipérboles e/ou elipses?	Sim
1.2.3 O texto está isento de clichês?	Sim
1.2.4 O texto, caracterizado pela polissemia, permite que os alunos elaborem diferentes leituras, permitindo que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista?	Sim
1.2.5 O texto verbal está escrito em acordo com um gênero da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.7 quanto para a 1.2.8)?	Não se aplica
1.2.6 A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero (questão 1.2.5), consolidando ou ampliando um repertório de formas literárias do aluno?	Não se aplica
1.2.7 O texto rompe com as convenções de gêneros da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.5 quanto para a 1.2.6)?	Sim
1.2.8 A ruptura com gêneros tradicionais, nesse texto (questão 1.2.7), contribui para a ampliação de repertório de formas literárias do aluno?	Sim
1.2.9 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.2.10 O texto verbal está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
1.2.11 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária?	Sim
1.2.12 Quanto às obras em língua inglesa: o texto utiliza o tempo presente perfeito de forma apropriada?	Não se aplica
1.2.13 Quanto ao livro brinquedo: o texto é apropriado ao público-alvo e assume função estética e suscita um envolvimento emocional?	Não se aplica
Texto criativo, a obra não conta exatamente uma história, parte da questão: "As quatro patas da vaca, são quatro patos no boi?" para iniciar o texto que brinca com as palavras: pata, pato, pés, bico, leiteiras e seus significados. O leitor é instigado a estabelecer relações entre o texto verbal e visual. Como, por exemplo: como texto verbal, tem-se "Se 1 vaca tem 4 patas E 1 pata tem 2 pés 1 vaca com 4 patas caminha com 8 pés." nessa página (s.n) o texto está disposto na parte superior do livro e a ilustração da metade da página para baixo apresenta parte do corpo de uma vaca com quatro patos no lugar dos pés da vaca, cada pato está desenhado no lugar de uma pata e cada pato tem dois pés. Assim, esse jogo, além de lúdico, pode despertar o leitor para a compreensão dos diversos significados das palavras escolhidas para compor a história de As patas da vaca. A obra não é pedagógica, nem suscita a violência. O jogo de palavras traz também elementos de sonoridade, aliteração, assonância e musicalidade enfatizando o gênero em que a obra foi escrita. Em relação ao gênero, percebe-se que o texto, a princípio, evoca o gênero poema, mas seu desenvolvimento rompe parcialmente com o estabelecido, a começar com o fato de não rimar necessariamente e de construir, por exemplo, perguntas ao leitor, como se vê na página 11: "Como a vaca tem 4 patas / ela é dona de pataria. / Mas 4 patas e 1 só vaca / são donas de vacaria?". Na p. 12, está escrito "Quando as patas põem ovos / a vaca é poedeira, / deve dormir no ninho / para chocar os patinhos. / (A vaca vira pata-choca.)". Tal excerto mostra que não há uma métrica nem rimas rígidas, embora possamos reconhecer a rima entre ninho e patinhos. O que mais chama atenção na construção é a brincadeira, o aspecto lúdico, que combina o texto com as ilustrações. O rompimento parcial com as regras mais rígidas de conceber um poema proporciona a ampliação de repertório de criação de um texto, incentivando o lado criativo de leitor ao trazer aspectos inventivos como o que o texto traz na p. 12, ao propor que uma vaca possa dormir em um ninho como uma pata. É preciso enfatizar que tal rompimento parcial com o gênero é exatamente um dos pontos altos da obra.	
Critérios de avaliação do texto visual	
O texto visual (imagens e/ou ilustrações) da obra:	
1.3.1 O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor.	Sim
1.3.2 O texto visual explora recursos visuais (combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra, enquadramento, entre outros) com vistas à experiência estética e literária.	Sim
1.3.3 O texto visual contém imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário.	Sim
1.3.4 O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.3.5 O texto visual está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
O texto visual não explora a violência, nem ideias preconceituosas. A relação entre o visual e o verbal colabora para ampliar os conhecimentos prévios do leitor pré-escolar durante toda obra. Um exemplo: "Quando a vaca dá o leite as patas viram leiteiras" (p. 8) acompanha esse texto uma leiteira caneca, cujo bico é da pata e o cabo as asas do animal. Na mesma página 8, em que fica evidente o convite à brincadeira e à construção de múltiplos sentidos do texto, percebe-se que há isenção com relação a qualquer postura preconceituosa ou racista. Nesta mesma página, pelo reforço à postura de divertimento, há a negação a qualquer postura de violência ou de uma visão de morte ou de mundo acrítica. A invenção e brincadeira propostas pela leitura incentivam possibilidades de autonomia para a construção de subjetividades. Além disso, ampliar os significados da palavra leiteira, através da imagem, estimula o imaginário do leitor. As ilustrações são coloridas e divertidas, pois os animais (vaca e pato) aparecem sempre sorrindo e com expressões de traquinagem, brincadeira, entre outras.	
Critérios de adequação e tratamento do(s) tema(s)	

O(s) tratamento(s) do(s) tema(s) principal(is) da obra:	
1.4.1 Está(ão) adequado(s) à categoria (faixa etária) do público a que se destina?	Sim
1.4.2 Está(ão) isento(s) de abordagem(ns) simplificadora(s), superficial(is) e homogeneizante(s)?	Sim
1.4.3 Possibilita(m) confronto(s) entre diferentes perspectivas ou visões de mundo?	Sim
1.4.4 Está(ão) isento(s) de abordagem(s) que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade?	Sim
1.4.5 É(são) apresentado(s) de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema?	Sim
1.4.6 Contribui(em) para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas do(a) aluno(a)?	Sim
1.4.7 Quanto ao livro-brinquedo: estimula(m) sentidos e sensações, aventuras e jogos?	Não se aplica
1.4.8 Quanto ao livro-brinquedo: buscam surpreender, atrair a curiosidade e encantar o leitor criança?	Não se aplica
O tema está adequado com a faixa etária em que a obra foi inscrita. A curiosidade do leitor, bem como sua criatividade podem ser instigadas. As crianças gostam muito de brincar, são muito inventivas e o tema proposto "as patas da vaca" remete aos bichos e a um universo de brincadeiras a partir das características tanto física dos bichos quanto à compreensão das convenções da língua portuguesa, por exemplo, sobre como é marcado o gênero feminino e masculino nas palavras. Na p. 7, o texto e a imagem explicitam esse aspecto do tema em "Se 1 vaca tem 4 patas / E 1 pata tem 2 pés, / 1 vaca com 4 patas / caminha com 8 pés". O tema não é abordado de forma simplificada nem homogeneizante, pois, em vários momentos, o texto verbal alia-se ao visual para remeter a diversas possibilidades de entendimento ao brincar com a palavra "patas", provocando a imaginação do leitor e mostrando-lhe diferentes perspectivas. Conforme ressaltado em outros itens, a obra é bastante aberta e, de forma alguma, silencia conflitos ou oculta algo. Na p. 10, o convite do texto verbal e não-verbal é para desenvolver criatividade imaginativa: "É uma vaca esquisita: / Se tem 4 patas / e 8 pés, / tem 4 leiteiras, / 4 bicos / e 8 asas". Assim, a brincadeira e a desconstrução de ideias fechadas ou fixas são uma marca do livro. Com mediação adequada também é possível ampliar conhecimentos prévios e repertório vocabular. A temática propõe diversão como por exemplo: "É uma vaca esquisita: Se tem 4 patas e 8 pés, tem 4 leiteiras, 4 bicos e 8 asas.", pois o leitor pode imaginar essa "vaca esquisita" antes de vê-la concretizada no texto visual.	
Critérios de avaliação do projeto gráfico-editorial	
O projeto gráfico editorial:	
1.5.1 Contém prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)?	Não se aplica
1.5.2 Favorece a leitura (diagramação, relação texto e imagens; escolha da fonte e corpo; espaçamento entre linhas; as ilustrações são legíveis para o público-alvo, entre outros)?	Sim
1.5.3 A capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura?	Sim
1.5.4 Quanto ao livro brinquedo: permite interação entre a criança e o texto, viabilizando o alcance aos temas desde a abertura convencional à abertura súbita de páginas (em 3D, por exemplo), giros, trilhos e animações?	Não se aplica
1.5.5 Quanto ao livro brinquedo: oferece materialidade objetual para a ação brincante?	Não se aplica
1.5.6 Quanto ao livro brinquedo: traz efeitos de inventividade gráfica, disposição dos elementos, sensorialidades, montagens bi e tridimensionais e diversidade de junção multimeios?	Não se aplica
1.5.7 Quanto ao livro brinquedo: é resistente ao manuseio direto e lúdico?	Não se aplica
O livro não é numerado o que prejudica o leitor e mediador nas relações com os textos. Embora seja uma obra inserida para pré-escola, há informações no final do texto sobre o autor e o ilustrador e isso pode auxiliar a mediação. Depois dessas informações colocadas em uma página, há outra sobre a própria obra que explica sobre o jogo de trocadilhos. A capa é bastante colorida e chama atenção pela ilustração, pois o leitor vê um pato seguido por uma vaca. O corpo da vaca é uma extensão para a contra capa. O título do livro aparece cada letra em pequenos quadrados coloridos tanto na capa, quanto na contracapa estabelecendo relações com o próprio jogo verbal da obra como um todo.	
Critérios eliminatórios	
A obra:	
1.6.1 A obra é literária (não se caracteriza como didática)?	Sim
1.6.2 Apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor?	Sim
1.6.3 Está isenta de erros crassos e/ou recorrentes de revisão (para obras em língua portuguesa, considerar o acordo ortográfico vigente).	Sim
1.6.4 Está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Sim
1.6.5 Apresenta correspondência com a categoria declarada no ato da inscrição?	Sim
1.6.6 Apresenta correspondência com o(s) tema(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.7 Apresenta correspondência com o(s) gênero(s) literário(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.8 Apresenta prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra? (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)	Não se aplica
A obra poética "As patas da vaca", de Bartolomeu Campos Queiros, com ilustrações de Walter Ono, tem um texto verbal rico em jogos de palavras e um texto visual que não depende do verbal para fazer sentido, mas ajuda o pequeno leitor a compreender os jogos de sentido com alguns vocábulos utilizados pelo autor. O livro tem um bom projeto gráfico e temática condizente com a faixa etária de leitores pré-escolares. Conforme destacado antes, a obra não apresenta qualquer postura doutrinária, panfletária ou partidária de alguma ideologia específica. Um exemplo pode ser visto à p. 12, onde se mostra como o texto brinca com questões da diversão e criatividade do pensamento do leitor, correspondendo também ao tema para o qual foi inscrito "Diversão e aventura": "Quando as patas põem ovos / a vaca é poedeira, / deve dormir no ninho / para chocar os patinhos. / (A vaca vira pata-choca.)". A obra não apresenta moralismos ou atos que incite violência. E embora esteja inscrito na Educação Infantil (pré-escola), traz paratextos importantes para mediação da obra: como informações sobre a própria obra, sobre o autor e o ilustrador.	
Bloco II	
Material de Apoio ao Professor	

O material PDF 1 (GERAL) apresenta informações que:	
2.1.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.1.2 Auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão?	Não se aplica
2.1.3 Fornecem subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.1.4 Expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos?	Não se aplica
2.1.5 Apresentam diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura?	Não se aplica
2.1.6 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela Editora no momento da inscrição?	Não se aplica
Não foram apresentados materiais de apoio ao professor para análise.	
O material PDF 2 (para os professores de língua e literatura) apresenta orientações para o trabalho com a obra literária em aulas de Língua Portuguesa e/ou Literatura ou Língua Inglesa (conforme o idioma original da obra) que:	
2.1.8 Evidenciam que se deve estudar o texto literário respeitando suas particularidades e não como qualquer outro gênero discursivo?	Não se aplica
2.1.9 Respeitam a polissemia, permitindo que leitores possam desenvolver diferentes compreensões do texto que leem e/ou escutam?	Não se aplica
2.1.10 Abordam especificidades da linguagem no texto literário?	Não se aplica
2.1.11 Respeitam a(s) escolha(s) linguística(s) feita(s) pelo(a) autor(a) e não tomam a linguagem literária como exemplo de correção gramatical ou de emprego adequado de uma norma linguística?	Não se aplica
Não foram apresentados materiais de apoio ao professor para análise.	
O material PDF 3 (para os professores de outros componentes ou áreas) apresenta orientações gerais que:	
2.1.13 Expõem maneira(s) de abordar o texto literário que possibilita(m) ou viabiliza(m) a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar?	Não se aplica
Não foram apresentados materiais de apoio ao professor para análise.	
Tutorial/vídeo-aula	
O tutorial/vídeo-aula apresenta informações que:	
2.2.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.2.2 Auxiliam o professor a motivar o estudante para a recepção do texto literário?	Não se aplica
2.2.3 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição?	Não se aplica
2.2.4 Apresentam subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.2.5 Estão isentas de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não se aplica
2.2.6 O tutorial possui entre 5 a 10 minutos?	Não se aplica
Não foram apresentados materiais de apoio ao professor para análise.	
Resultado	
Resultado da Avaliação	
3.1.1 Recomenda-se que a OBRA LITERÁRIA seja:	Aprovada
O livro conta a história, por meio de uma escrita ousada e lúdica, que convida o/a leitor/a a uma atitude de viajar no mundo da imaginação. Esse convite se manifesta pela maneira divertida de como o autor brinca com as palavras no texto, provocando com isso a atribuição de múltiplos sentidos para a narrativa. O poema inteiro se constitui em uma brincadeira. A linguagem usada no texto não se restringe a seu modo referencial. Isso pode ser constatado logo no início, à p. 5, em que a palavra "Patos" não remete ao animal pato, mas brinca, como correspondesse ao masculino de "pata", referindo-se à pata da vaca e não pata-animal (feminino de pato). Segue o excerto: "As quatro patas da vaca são quatro patos, no boi?". Trata-se, portanto, de uma prosa poética, cheia de jogos de palavras. De modo geral, a obra coloca-se em destaque pelo seu conjunto coerente nas interações entre texto, imagem e suporte. Apresenta uma dinâmica particular na interação entre o verbal e o visual, na forma de livro ilustrado. As ilustrações exploram as possibilidades de produção de sentido. Fazem referência aos animais: vaca e pato (em toda a obra), bem como a palavras com outros sentidos: leiteira, bico, pata (exemplos por toda a obra). A sonoridade é também elemento presente na obra e pode aproximar a criança do texto verbal. Como um ponto de cuidado e atenção para obra, ressalta-se que a falta de marcação da numeração de páginas não favorece a orientação e manuseio objetivo do livro.	
3.1.3 Recomenda-se que o MATERIAL DO PROFESSOR (PDF 1, 2 e 3) seja:	Não se aplica
Material do professor não apresentado para análise.	